Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

DUA · HIRZ

Hirz-e-Abu Dujana

حرز ابو دجانہ

Protection from the evil of Shayateen and Jinns

> Abu Dujana said, “I was lying down, when I heard a noise like the noise of a mill or that of the leaves of a tree and saw a flash like lightning. I raised my head to see something black that was rising in the middle of the room. I felt it with my hand. It was like a porcupine’s skin. It began to throw things like sparks at my face. At once I went to Rasulullah (s) and told him what had happened. He said, ‘O Aba Dujana! May Allah (swt) give your home goodness and abundance!’ He asked for a pen and a piece of paper. He had [Imam] Ali (a) write a letter. I took the letter to my house. I put it under my head and went to sleep. A yelling voice woke me up. It said, ‘O Aba Dujana! You have burned me with that letter. Your owner is certainly much higher than we are. There is no way of escape for us, except that you remove that letter. We shall no longer come to your home or your neighbors.’ We cannot go to places where the letter is.’ I told him that I could not remove the letter without getting my owner’s permission. The night seemed very long to me because of the crying and wailing of genies. After performing the morning prayer in the mosque, I told Rasulullah (s) what the genie had said. Rasulullah (s) said, ‘Remove the letter. Or else they will suffer the letter’s pain till the Resurrection.’” (Ref. Behaarul Anwaar, Vol.92, Pg.138 & Pg.446)

> ابو دجانہ فرماتے ہیں؛ میں سویا ہوا تھا کہ اچانک میں نے ایک آواز سنی جو پیڑ کے پتوں جیسے تھی اور بجلی کی طرح چمک بھی دیکھی۔ میں نے اپنا سر اٹھایا تو دیکھا کہ گھر کے بیچوں بیچ سے کالا دھواں اٹھ رہا تھا۔ میں نے ہاتھ سے محسوس کیا کہ وہ خار پشت (ساہہ) جانور کے کھال کی طرح تھا۔ اس میں سے کوئی چمکتی ہوئی چیز میرے چہرے پر مار رہی تھی۔ اسی وقت میں رسول خداؐ کی خدمت میں پہنچا اور سارا ماجرا بیان کیا۔ آن حضرتؐ نے فرمایا؛ اے ابو دجانہ ! اللہ آپ کے گھر میں خوشی و برکات نازل کریں، پھر آن حضرتؐ نے کاغذ اور قلم دریافت کیا اور حضرت علیؑ سے اس حرز کو لکھوا کر مجھے دیا۔ میں اس خط کو لے کر گھر گیا اور اپنے تکیے کے نیچے رکھ کر سو گیا ۔ ایک آواز نے مجھے جگا دیا اور میں نے سنا؛ اے ابو دجانہ ! تم نے ہمیں اس خط سے جلا دیا۔ تمہارا آقا ہم سے کہیں بلند ہے، اب ہمارے لئے فرار کا کوئی راستہ نہیں سوا اس کے کہ تم اس خط کو باہر نکالو۔ ہم اب کبھی آپ کے گھر یا آپ کے پڑوس میں قدم نہیں رکھیں گے ۔ ہم اس جگہ نہیں جا سکتے ہیں جہاں پر یہ خط موجود ہو۔ میں نے کہا کہ میں اپنے آقا کی اجازت کے بغیر اس خط کو نہیں نکال سکتا۔ انکے گریہ و زاری کی وجہ سے وہ رات میرے لئے بڑی طویل تھی۔ مسجد میں نماز صبح ادا کرنے کے بعد میں نے رسول خداؐ سے پوچھا کہ وہ جنات کیا کہہ رہے تھے؟ تو رسول خداؐ نے فرمایا؛ وہ کہے رہے تھے کہ اس خط کو نکالو ورنہ وہ روز قیامت تک اس خط کی وجہ سے جلتے رہیں گے۔ (بحار ج:۹۲۔ ص:۱۳۸ اور ۴۴۶)

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْاَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّوْرَ ثُمَّ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ یَعْدِلُوْنَ هٰذَا کِتَابُ مُحَمَّدٍ رَسُوْلِ اللّٰهِ الْعَرَبِیِّ الْهَاشِمِیِّ الْمَکِّیِّ الْمَدَنِیِّ الْاَبْطَحِیِّ الْاُمِّیِّ صَاحِبِ التَّاجِ وَالْهَرَاوَةِ وَالْقَضِیْبِ وَالنَّاقَةِ صَاحِبِ قَوْلِ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ اِلٰی مَنْ طَرَقَ الدَّارَ اِلَّا طَارِقًا یَطْرُقُ بِخَیْرٍ اَمَّا بَعْدُ فَاِنَّ لَنَا وَلَکُمْ فِی الْحَقِّ سَعَةً فَاِنْ لَمْ یَکُنْ طَارِقًا مُوْلَعًا اَوْ دَاعِیًا مُبْطِلًا اَوْ مُؤْذِیًا مُقْتَحِمًا فَاتْرُکُوْا حَمَلَةَ الْقُرْآنِ وَانْطَلِقُوْا اِلٰی عَبَدَةِ الْاَوْثَانِ یُرْسَلُ عَلَیْکُمَا شُوَاظٌ مِنْ نَارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ۔

AL-HAMDU LILLAAHI ALLAZEE KHALAQA AS-SAMAAWAATI WAL-ARDA WAJA'ALA AZ-ZULUMAATI WAN-NOORA THUMMA ALLAZEENA KAFAROO BIRABBIHIM YA'DILOONA HAAZAA KITAABU MUHAMMADIN RASOOLI ALLAAHI AL-'ARABIYYI AL-HAASHIMIYYI AL-MAKKIYYI AL-MADANIYYI AL-ABTAHIYYI AL-UMMIYYI SAAHIBI AT-TAAJI WAL-HARAAWATI WAL-QADEEBI WAN-NAAQATI SAAHIBI QAWLI LAA ILAAHA ILLAA ALLAAHU ILAA MAN TARAQA AD-DAARA ILLAA TAARIQAN YATRUQU BIKHAYRIN AMMAA BA'DU FA-INNA LANAA WALAKUM FEE AL-HAQQI SA'ATAN FA-IN LAM YAKUN TAARIQAN MOOLA'AN AW DAA'IYAN MUBTILAN AW MU'ZIYAN MUQTAHIMAN FATRUKOO HAMALATA AL-QUR'AANI WANTALIQOO ILAA 'ABADATI AL-AWTHAANI YURSALU 'ALAYKUMAA SHUWAAZUN MIN NAARIN WANUHAASUN FALAA TANTASIRAAN.

All praise belongs to Allah, Who created the heavens and the earth and made darkness and light; yet those who disbelieve set up equals with their Lord. This is the writing of Muhammad, the Messenger of Allah the Arab, the Hashimite, the Meccan, the Medinan, the Ummi (the one who stays in Ummul Qura), the unlettered one the master of the crown, the staff, the rod, and the she-camel; the master of the declaration: 'There is no god but Allah.' To the one who comes to the house no one comes to a house except a visitor who arrives with good and after that: Indeed, for us and for you there is room and openness in what is right. So if the visitor is not one obsessed (with mischief), nor a caller to falsehood, nor a harmful aggressor seeking dispute then leave the bearers of the Qur'an, and go instead to the worshippers of idols. A flame of fire and molten brass will be sent upon you both, and you will not be able to defend yourselves.

سب تعریف اللہ کے لیے ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا، اور اندھیروں اور روشنی کو بنایا۔ پھر بھی کچھ لوگ اپنے رب کے برابر اور شریک ٹھہراتے ہیں۔ یہ محمدؐ، اللہ کے رسول، عربی ہاشمی، مکی و مدنی، اُمّی (یعنی اُمُّ القُریٰ کا رہنے والا)، اَبطحی، صاحبِ تاج و ہراوہ و قضیب و ناقہ، صاحبِ کلمہ لا الٰہ الا اللہ کی تحریر ہے۔ یہ پیغام اس شخص کے نام ہے جو گھر پر آئے، کیونکہ گھر پر آنے والا اگر آئے تو خیر کے ساتھ آئے۔ اس کے بعد بات یہ ہے کہ حق میں ہمارے اور تمہارے لیے گنجائش ہے۔ لیکن اگر آنے والا شخص فساد پھیلانے والا ہو، باطل کی دعوت دینے والا ہو، یا نقصان پہنچانے والا جھگڑالو ہو تو پھر قرآن اٹھانے والوں (اہلِ قرآن) کو چھوڑ دو اور بت پرستوں کے پاس چلے جاؤ۔ تم دونوں پر آگ کے شعلے اور پگھلا ہوا دھات (تانبا / پیتل) بھیجا جائے گا، اور پھر تم بچ نہیں سکو گے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

بِسْمِ اللهِ وَبِاللهِ وَمِنَ اللهِ وَاِلَى اللهِ وَلَا غَالِبَ اِلَّا اللهُ وَلَا اَحَدَ سِوَى اللهِ وَلَا اَحَدَ مِثْلَ اللهِ وَاَسْتَفْتِحُ بِاللهِ وَاَتَوَكَّلُ عَلَى اللهِ صَاحِبُ كِتَابِيْ هٰذَا فِيْ حِرْزِ اللهِ حَيْثُ مَا كَانَ وَحَيْثُ مَا تَوَجَّهَ لَا تَقْرَبُوْهُ وَلَا تُفْزِعُوْهُ وَلَا تُضَارُّوْهُ قَاعِدًا وَلَا قَائِمًا وَلَا فِيْ اَكْلٍ وَلَا فِيْ شُرْبٍ وَلَا فِي اغْتِسَالٍ وَلَا فِيْ جِبَالٍ وَلَا بِاللَّيْلِ وَلَا بِالنَّهَارِ وَكُلَّمَا سَمِعْتُمْ ذِكْرَ كِتَابِيْ هٰذَا فَاَدْبِرُوْا عَنْهُ بِلَا اِلٰهَ اِلَّا اللهُ غَالِبُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ اَعْلٰى مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ اَعَزُّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ثُمَّ اللّٰهُمَّ احْفَظْ يَا رَبِّ مَنْ عَلَّقَ عَلَيْهِ كِتَابِيْ هٰذَا بِالْاِسْمِ الَّذِيْ هُوَ مَكْتُوْبٌ عَلٰى سُرَادِقِ الْعَرْشِ اَنَّهٗ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللهُ الْغَالِبُ الَّذِيْ لَا يَغْلِبُهٗ شَيْءٌ وَلَا يَنْجُوْ مِنْهُ هَارِبٌ وَاُعِيْذُهٗ بِالْحَيِّ الَّذِيْ لَا يَمُوْتُ وَبِالْعَيْنِ الَّتِيْ لَا تَنَامُ وَبِالْكُرْسِيِّ الَّذِيْ لَا يَزُوْلُ وَبِالْعَرْشِ الَّذِيْ لَا يُضَامُ وَاُعِيْذُهٗ بِالْاِسْمِ الْمَكْتُوْبِ فِي التَّوْرَاةِ وَالْاِنْجِيْلِ وَبِالْاِسْمِ الَّذِيْ هُوَ مَكْتُوْبٌ فِي الزَّبُوْرِ وَبِالْاِسْمِ الَّذِيْ هُوَ مَكْتُوْبٌ فِي الْفُرْقَانِ وَاُعِيْذُهٗ بِالْاِسْمِ الَّذِيْ حُمِلَ بِهٖ عَرْشُ بِلْقِيْسَ اِلٰى سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوٗدَ ع قَبْلَ اَنْ يَرْتَدَّ اِلَيْهِ طَرْفُهٗ۔

BISMI ALLAAHI WABILLAAHI WAMINA ALLAAHI WA-ILAA ALLAAHI WALAA GHAALIBA ILLAA ALLAAHU WALAA AHADA SIWAA ALLAAHI WALAA AHADA MITHLA ALLAAHI WA-ASTAFTIHU BILLAAHI WA-ATAWAKKALU 'ALAA ALLAAHI SAAHIBU KITAABEE HAAZAA FEE HIRZI ALLAAHI HAYTHU MAA KAANA WAHAYTHU MAA TAWAJJAHA LAA TAQRABOOHU WALAA TUFZI'OOHU WALAA TUDAARROOHU QAA'IDAN WALAA QAA'IMAN WALAA FEE AKLIN WALAA FEE SHURBIN WALAA FEE IGHTISAALIN WALAA FEE JIBAALIN WALAA BIL-LAYLI WALAA BIN-NAHAARI WAKULLAMAA SAMI'TUM ZIKRA KITAABEE HAAZAA FA-ADBIROO 'ANHU BILAA ILAAHA ILLAA ALLAAHU GHAALIBU KULLI SHAY'IN WAHUWA A'LAA MIN KULLI SHAY'IN WAHUWA A'AZZU MIN KULLI SHAY'IN WAHUWA 'ALAA KULLI SHAY'IN QADEERUN THUMMA ALLAAHUMMA IHFAZ YAA RABBI MAN 'ALLAQA 'ALAYHI KITAABEE HAAZAA BIL-ISMI ALLAZEE HUWA MAKTOOBUN 'ALAA SURAADIQI AL-'ARSHI ANNAHOO LAA ILAAHA ILLAA ALLAAHU AL-GHAALIBU ALLAZEE LAA YAGHLIBUHOO SHAY'UN WALAA YANJOO MINHU HAARIBUN WA-U'EEZUHOO BIL-HAYYI ALLAZEE LAA YAMOOTU WABIL'AYNI ALLATEE LAA TANAAMU WABILKURSIYYI ALLAZEE LAA YAZOOLU WABIL'ARSHI ALLAZEE LAA YUDAAMU WA-U'EEZUHOO BIL-ISMI AL-MAKTOOBI FEE AT-TAWRAATI WAL-INJEELI WABIL-ISMI ALLAZEE HUWA MAKTOOBUN FEE AZ-ZABOORI WABIL-ISMI ALLAZEE HUWA MAKTOOBUN FEE AL-FURQAANI WA-U'EEZUHOO BIL-ISMI ALLAZEE HUMILA BIHEE 'ARSHU BIL-QEESA ILAA SULAYMAANA IBNI DAWDA (') QABLA AN YARTADDA ILAYHI TARFUH.

In the name of Allah, with Allah, from Allah, and to Allah. None prevails except Allah. There is none besides Allah, and none like Allah. I begin in the name of Allah, and I place my trust in Allah. The bearer of this writing of mine is in Allah's protection wherever he may be and wherever he may turn. Do not come near him, do not frighten him, and do not harm him whether he is sitting or standing, whether in eating or drinking, whether while bathing, whether in the mountains, by night or by day. And whenever you hear

Free to read, copy and share

mention of this writing of mine, then turn away from it saying: ‘There is no god but Allah.’ Allah is the Overpowering over everything; He is higher than everything; He is mightier than everything; and He has power over all things. Then: O Allah, protect O my Lord the one who has hung / kept this writing of mine upon himself, by the Name which is written upon the canopy / curtain of the Throne: ‘There is no god but Allah, the All-Prevailing whom nothing can overcome, and from whom no fugitive can escape.’ And I place him under the protection of the Ever-Living who does not die; and of the Eye that does not sleep; and of the Kursi (Divine Seat) that does not pass away; and of the Throne that is not oppressed or diminished. And I place him under protection by the Name written in the Torah and the Gospel; and by the Name written in the Zabur (Psalms); and by the Name written in the Furqan (the Qur’an). And I place him under protection by the Name through which the throne of Bilqis was carried to Sulayman son of Dawud (pbut) before his glance could return (in an instant).

اللہ کے نام سے، اللہ کی مدد سے، اللہ کی طرف سے اور اللہ ہی کی طرف۔ غالب صرف اللہ ہے۔ اللہ کے سوا کوئی نہیں، اور اللہ جیسا کوئی نہیں۔ میں اللہ کے نام سے آغاز کرتا ہوں اور اللہ پر بھروسہ کرتا ہوں۔ جس کے پاس میری یہ تحریر (یہ کتاب) ہو، وہ جہاں بھی ہو اور جدھر بھی جائے، اللہ کی پناہ میں رہے۔ (اے مخلوقِ شر / اے نقصان پہنچانے والو!) اس کے قریب نہ جانا، اسے ڈرانا نہیں، اسے نقصان نہ پہنچانا نہ بیٹھے ہوئے، نہ کھڑے ہوئے، نہ کھانے میں، نہ پینے میں، نہ غسل کے وقت، نہ پہاڑوں میں، نہ رات میں، نہ دن میں۔ اور جب بھی تم میری اس تحریر کا ذکر سنو تو اس سے ہٹ جاؤ اور کہو: لَا اِلٰہَ اِلَّا اللہُ اللہ ہر چیز پر غالب ہے، ہر چیز سے بلند ہے، ہر چیز سے زیادہ عزت والا ہے، اور ہر چیز پر قادر ہے۔ پھر اے اللہ! اے میرے رب! جس شخص نے میری یہ تحریر اپنے ساتھ لٹکائی (رکھی) ہو، اس کی حفاظت فرما اُس نام کے وسیلے سے جو عرش کے پردوں پر لکھا ہے: لَا اِلٰہَ اِلَّا اللہُ الْغَالِبُ وہ غالب جسے کوئی چیز مغلوب نہیں کر سکتی، اور جس سے بھاگنے والا بھی بچ نہیں سکتا۔ اور میں اسے اُس زندہ (اللہ) کی پناہ میں دیتا ہوں جو کبھی نہیں مرتا؛ اور اُس نگاہ کی پناہ میں جو کبھی نہیں سوتی؛ اور اُس کرسی کی پناہ میں جو کبھی نہیں ہلتی؛ اور اُس عرش کی پناہ میں جس پر کوئی ظلم (دباؤ) نہیں ہوتا۔ اور میں اسے اُس نام کے وسیلے سے پناہ دیتا ہوں جو تورات اور انجیل میں لکھا ہے، اور اُس نام کے وسیلے سے جو زبور میں لکھا ہے، اور اُس نام کے وسیلے سے جو فرقان (قرآن) میں لکھا ہے۔ اور میں اسے اُس نام کے وسیلے سے پناہ دیتا ہوں جس کے ذریعے بلقیس کا تخت سلیمان بن داؤدؑ کے پاس پلک جھپکنے سے پہلے پہنچا دیا گیا تھا۔

Free to read, copy and share

وَبِالْاِسْمِ الَّذِیْ نَزَلَ بِهٖ جَبْرَئِیْلُ ع اِلٰی مُحَمَّدٍ ص فِیْ یَوْمِ الْاِثْنَیْنِ وَبِالْاَسْمَاءِ الثَّمَانِیَةِ الْمَکْتُوْبَةِ فِیْ قَلْبِ الشَّمْسِ وَبِالْاِسْمِ الَّذِیْ یَسِیْرُ بِهِ السَّحَابُ الثِّقَالُ وَبِالْاِسْمِ الَّذِیْ یُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهٖ وَالْمَلَائِکَةُ مِنْ خِیْفَتِهٖ وَبِالْاِسْمِ الَّذِیْ تَجَلَّی الرَّبُّ عَزَّ وَجَلَّ لِمُوْسَی بْنِ عِمْرَان فَتَقَطَّعَ الْجَبَلُ مِنْ اَصْلِهٖ وَخَرَّ مُوْسٰی صَعِقًا وَبِالْاِسْمِ الَّذِیْ کُتِبَ عَلٰی وَرَقِ الزَّیْتُوْنِ وَاُلْقِیَ فِی النَّارِ فَلَمْ یَحْتَرِقْ وَبِالْاِسْمِ الَّذِیْ یَمْشِیْ بِهِ الْخَضِرُ ع عَلَی الْمَاءِ فَلَمْ تَبْتَلَّ قَدَمَاهُ وَبِالْاِسْمِ الَّذِیْ نَطَقَ بِهٖ عِیْسٰی ع فِی الْمَهْدِ صَبِیًّا وَاَبْرَاَ الْاَکْمَهَ وَالْاَبْرَصَ وَاَحْیَا الْمَوْتٰی بِاِذْنِ اللّٰهِ وَاُعِیْذُهٗ بِالْاِسْمِ الَّذِیْ نَجَا بِهٖ یُوْسُفُ ع مِنَ الْجُبِّ وَبِالْاِسْمِ الَّذِیْ نَجَا بِهٖ یُوْنُسُ ع مِنَ الظُّلْمَةِ وَبِالْاِسْمِ الَّذِیْ فُلِقَ بِهِ الْبَحْرُ لِمُوْسٰی ع وَبَنِیْ اِسْرَائِیْلَ فَکَانَ کُلُّ فِرْقٍ کَالطَّوْدِ الْعَظِیْمِ وَاُعِیْذُهٗ بِالتِّسْعِ آیَاتٍ الَّتِیْ نَزَلَتْ عَلٰی مُوْسٰی بِطُوْرِ سَیْنَاءَ وَاُعِیْذُ صَاحِبَ کِتَابِیْ هٰذَا مِنْ کُلِّ عَیْنٍ نَاظِرَةٍ۔

WABIL-ISMI ALLAZEE NAZALA BIHEE JABRA'EELU (') ILAA MUHAMMADIN (S) FEE YAWMI AL-ITHNAYNI WABIL-ASMAA'I ATH-THAMAANIYATI AL-MAKTOOBATI FEE QALBI ASH-SHAMSI WABIL-ISMI ALLAZEE YASEERU BIHI AS-SAHAABU ATH-THIQAALU WABIL-ISMI ALLAZEE YUSABBIHU AR-RA'DU BIHAMDIHEE WAL-MALAA'IKATU MIN KHEEFATIHEE WABIL-ISMI ALLAZEE TAJALLAA AR-RABBU 'AZZA WAJALLA LIMOOSAA IBNI 'IMRAAN FATAQATTA'A AL-JABALU MIN ASLIHEE WAKHARRA MOOSAA SA'IQAN WABIL-ISMI ALLAZEE KUTIBA 'ALAA WARAQI AZ-ZAYTOONI WA-ULQIYA FEE AN-NAARI FALAM YAHTARIQ WABIL-ISMI ALLAZEE YAMSHEE BIHI AL-KHADIRU (') 'ALAA AL-MAA'I FALAM TABTALLA QADAMAAHOO WABIL-ISMI ALLAZEE NATAQA BIHEE 'EESAA (') FEE AL-MAHDI SABIYYAN WA-ABRA'A AL-AKMAHA WAL-ABRASA WA-AHYAA AL-MAWTAA BI-IZNI ALLAAHI WA-U'EEZUHOO BIL-ISMI ALLAZEE NAJAA BIHEE YOOSUFU (') MINA AL-JUBBI WABIL-ISMI ALLAZEE NAJAA BIHEE YOONUSU (') MINA AZ-ZULMATI WABIL-ISMI ALLAZEE FULIQA BIHI AL-BAHRU LIMOOSAA (') WABANEE ISRAA'EELA FAKAANA KULLU FIRQIN KAT-TAWDI AL-'AZEEMI WA-U'EEZUHOO BIT-TIS'I AAYAATIN ALLATEE NAZALAT 'ALAA MOOSAA BITOORI SAYNAA'A WA-U'EEZU SAAHIBA KITAABEE HAAZAA MIN KULLI 'AYNIN NAAZIRAH.

And by the Name with which Jibraeel (Gabriel) (pbuh) descended to Muhammad (pbuh) on Monday; and by the eight Names written in the heart of the sun; and by the Name by which the heavy clouds move; and by the Name with which the thunder glorifies His praise and the angels (glorify) out of awe of Him; and by the Name through which the Lord, Mighty and Majestic, manifested Himself to Moosa ibn Imran (Moses), so the mountain was torn apart from its very base and Moses fell unconscious; and by the Name that was written on an olive leaf and cast into the fire, yet it did not burn; and by the Name by which Khizr (pbuh) walked upon water and his feet did not get wet; and by the Name which Eesa (Jesus) (pbuh) spoke while he was an infant in the cradle, and by which he cured the one born blind and the leper and brought the dead to life by Allah’s permission; and I seek protection for him by the Name through which Yusuf (Joseph) (pbuh) was saved from the well; and by the Name through which Yunus (Jonah) (pbuh) was saved from the

Free to read, copy and share

darkness; and by the Name through which the sea was split open for Moosa (pbuh) and the Children of Israel, so that each part became like a great towering mountain; and I seek protection for him by the nine Signs that were sent down to Moosa at Mount Sinai; and I seek refuge for the bearer of this writing of mine from every eye that casts a harmful / jealous look.

اور اُس نام کے وسیلے سے جس کے ساتھ جبرائیلؑ پیر کے دن محمدؐ پر نازل ہوئے۔ اور اُن آٹھ ناموں کے وسیلے سے جو سورج کے دل میں لکھے ہیں۔ اور اُس نام کے وسیلے سے جس سے بھاری بادل چلتے ہیں۔ اور اُس نام کے وسیلے سے جس کے ساتھ گرج (بادل کی آواز) اللہ کی حمد کرتی ہے اور فرشتے اُس کے خوف سے تسبیح کرتے ہیں۔ اور اُس نام کے وسیلے سے جس سے ربّ عزوجل نے موسیٰ بن عمرانؑ پر جلوہ کیا تو پہاڑ جڑ سے ٹکڑے ٹکڑے ہوگیا اور موسیٰؑ بے ہوش ہو کر گر پڑے۔ اور اُس نام کے وسیلے سے جو زیتون کے پتے پر لکھا گیا اور آگ میں ڈالا گیا مگر وہ جلا نہیں۔ اور اُس نام کے وسیلے سے جس سے خضرؑ پانی پر چلے اور اُن کے پاؤں گیلے نہ ہوئے۔ اور اُس نام کے وسیلے سے جسے عیسیٰؑ نے گود میں بچہ ہوتے ہوئے بول کر دکھایا، اور اللہ کے حکم سے مادرزاد اندھے اور کوڑھی کو شفا دی، اور مُردوں کو زندہ کیا۔ اور میں اسے اُس نام کے وسیلے سے پناہ دیتا ہوں جس سے یوسفؑ کنویں سے بچا لیے گئے۔ اور اُس نام کے وسیلے سے جس سے یونسؑ اندھیروں سے نجات پائے۔ اور اُس نام کے وسیلے سے جس سے موسیٰؑ اور بنی اسرائیل کے لیے سمندر چیر دیا گیا، اور دونوں طرف کا پانی بڑے بڑے پہاڑوں کی طرح کھڑا ہوگیا۔ اور میں اسے اُن نو نشانیوں کے وسیلے سے بھی پناہ دیتا ہوں جو موسیٰؑ پر طورِ سینا میں نازل ہوئیں۔ اور میں اپنی اس تحریر (کتاب) کے حامل کو ہر ایسی نظر سے بچانے کی دعا کرتا ہوں جو نقصان پہنچانے والی (بدنظر) ہو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَآذَانٍ سَامِعَةٍ وَاَلْسُنٍ نَاطِقَةٍ وَاَقْدَامٍ مَاشِيَةٍ وَقُلُوْبٍ وَاعِيَةٍ وَصُدُوْرٍ خَاوِيَةٍ وَاَنْفُسٍ كَافِرَةٍ وَعَيْنٍ لَازِمَةٍ ظَاهِرَةٍ وَبَاطِنَةٍ وَاُعِيْذُهٗ مِمَّنْ يَعْمَلُ السُّوْئَ وَيَعْمَلُ الْخَطَايَا وَيَهُمُّ لَهَا مِنْ ذَكَرٍ وَاُنْثٰى وَاُعِيْذُهٗ مِن شَرِّ كُلِّ عَقْدِهِمْ وَمَكْرِهِمْ وَسِلَاحِهِمْ وَبَرِيْقِ اَعْيُنِهِمْ وَحَرِّ اَجْسَادِهِمْ وَمِنْ شَرِّ الْجِنِّ وَالشَّيَاطِيْنِ وَالتَّوَابِعِ وَالسَّحَرَةِ وَمِنْ شَرِّ مَنْ يَكُوْنُ فِي الْجِبَالِ وَالْغِيَاضِ وَالْخَرَابِ وَالْعُمْرَانِ وَمِنْ شَرِّ سَاكِنِ الْعُيُوْنِ اَوْسَاكِنِ الْبِحَارِ اَوْسَاكِنِ الطُّرُقِ وَاُعِيْذُهٗ مِنْ شَرِّ الشَّيَاطِيْنِ وَمِنْ شَرِّ كُلِّ غُوْلٍ وَغُوْلَةٍ وَسَاحِرٍ وَسَاحِرَةٍ وَسَاكِنٍ وَسَاكِنَةٍ وَتَابِعٍ وَتَابِعَةٍ وَمِنْ شَرِّهِمْ وَشَرِّ آبَائِهِمْ وَاُمَّهَاتِهِمْ وَمِنْ شَرِّ الطَّيَّارَاتِ وَاُعِيْذُهٗ بِيَا آهِيًّا شَرَاهِيًّا وَاُعِيْذُ صَاحِبَ كِتَابِيْ هٰذَا مِنْ شَرِّ الدَّيَاهِشِ وَالْاَبَالِسِ وَمِنْ شَرِّ الْقَابِلِ وَالْفَاعِلِ وَمِنْ شَرِّ كُلِّ عَيْنٍ سَاحِرَةٍ وَخَاطِيَةٍ وَمِنْ شَرِّ الدَّاخِلِ وَالْخَارِجِ وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ۔

WA-AAZAANIN SAAMI'ATIN WA-ALSUNIN NAATIQATIN WA-AQDAAMIN MAASHIYATIN WAQULOOBIN WAA'IYATIN WASUDOORIN KHAAWIYATIN WA-ANFUSIN KAAFIRATIN WA'AYNIN LAAZIMATIN ZAAHIRATIN WABAATINATIN WA-U'EEZUHOO MIMMAN YA'MALU AS-SOO'A WAYA'MALU AL-KHATAAYAA WAYAHUMMU LAHAA MIN ZAKARIN WA-UNTHAA WA-U'EEZUHOO MIN SHARRI KULLI 'AQDIHIM WAMAKRIHIM WASILAAHIHIM WABAREEQI A'YUNIHIM WAHARRI AJSAADIHIM WAMIN SHARRI AL-JINNI WASH-SHIYAATEENI WAT-TAWAABI'I WAS-SAHARATI WAMIN SHARRI MAN YAKOONU FEE AL-JIBAALI WAL-GHIYAADI WAL-KHARAABI WAL-'UMRAANI WAMIN SHARRI SAAKINI AL-'UYOONI AWSAAKINI AL-BIHAARI AWSAAKINI AT-TURUQI WA-U'EEZUHOO MIN SHARRI ASH-SHAYAATEENI WAMIN SHARRI KULLI GHOOLIN WAGHOOLATIN WASAAHIRIN WASAAHIRATIN WASAAKININ WASAAKINATIN WATAABI'IN WATAABI'ATIN WAMIN SHARRIHIM WASHARRI AABAA'IHIM WA-UMMAHAATIHIM WAMIN SHARRI AT-TAYYAARAATI WA-U'EEZUHOO BIYAA AAHIYYAN SHARAAHIYYAA WA-U'EEZU SAAHIBA KITAABEE HAAZAA MIN SHARRI AD-DAYAAHISHI WAL-ABAALISI WAMIN SHARRI AL-QAABILI WAL-FAA'ILI WAMIN SHARRI KULLI 'AYNIN SAAHIRATIN WAKHAATIYATIN WAMIN SHARRI AD-DAAKHILI WAL-KHAARIJI WAMIN SHARRI KULLI TAARIQ.

And (I seek refuge for him) from ears that hear, and tongues that speak, and feet that walk; from hearts that hold (malice / intent), and chests that are empty (of faith), and souls that disbelieve; and from any clinging, striking eye whether open and visible or hidden and unseen. And I seek refuge for him from anyone who commits evil, commits sins, or intends them whether male or female. And I seek refuge for him from the evil of all their knots / bindings, their plotting, their weapons, the sharp gleam of their eyes, and the heat / violence of their bodies; and from the evil of the jinn, the devils, their followers, and the sorcerers. And from the evil of those who dwell in mountains, thickets / forests, ruins, and inhabited places; and from the evil of the dwellers of springs, the dwellers of seas, and the dwellers of roads. And I seek refuge for him from the evil of the devils, and from the evil of every ghoul (male and female), every

Free to read, copy and share

sorcerer (male and female), every inhabitant / dweller (male and female), and every follower / attendant (male and female); and from their evil, and the evil of their fathers and mothers; and from the evil of those that fly (or flying beings). And I seek refuge for him by: YAA AAHIYYAA, SHARAAHIYYAA And I seek refuge for the bearer of this writing of mine from the evil of terrors / frights and satans; and from the evil of the one who causes (harm) and the one who carries it out; and from the evil of every bewitching and sinful eye; and from the evil of every one who enters and everyone who exits; and from the evil of every night-visitor / sudden comer.

اور (میں اسے) ہر ایسے کان سے (بچاؤ دیتا ہوں) جو سننے والے ہوں، اور ہر ایسی زبان سے جو بولتی ہو، اور ہر ایسے قدم سے جو چلتے ہوں، اور ہر ایسے دل سے جو بات کو سمجھ کر (منفی نیت سے) رکھے، اور ہر ایسے سینے سے جو خالی (بے ایمان) ہو، اور ہر ایسے نفس سے جو کفر اور ضد پر ہو، اور ہر ایسی نظر سے جو لگ جانے والی ہو چاہے ظاہر ہو یا چھپی ہوئی۔ اور میں اسے اُن لوگوں سے پناہ دیتا ہوں جو برائی کرتے ہیں، گناہ کرتے ہیں، اور گناہ کا ارادہ رکھتے ہیں چاہے مرد ہوں یا عورت۔ اور میں اسے ان کی ہر گرہ (بندش)، ان کے فریب، ان کے ہتھیار، ان کی آنکھوں کی چمک (یعنی تیز / ضرر والی نظر)، اور ان کے جسموں کی گرمی (شدت) کے شر سے پناہ دیتا ہوں۔ اور جنّات، شیطانوں، ان کے تابع رہنے والوں، اور جادوگروں کے شر سے بھی پناہ دیتا ہوں۔ اور جو پہاڑوں، جنگلوں (جھاڑیوں)، ویران جگہوں اور آبادیوں میں ہوتے ہیں ان کے شر سے؛ اور چشموں کے رہنے والوں، سمندروں کے رہنے والوں، اور راستوں کے رہنے والوں کے شر سے بھی پناہ دیتا ہوں۔ اور میں اسے شیطانوں کے شر سے، اور ہر غول (ڈرانے والی مخلوق)، نر و مادہ غول، جادوگر مرد و عورت، رہنے والے مرد و عورت، تابع (لگنے والے) مرد و عورت سب کے شر سے پناہ دیتا ہوں؛ اور ان کے شر سے اور ان کے باپ دادا اور ماؤں کے شر سے بھی۔ اور (میں اسے) اُڑنے والی چیزوں (فضا) میں اڑنے والوں کے شر سے بھی پناہ دیتا ہوں۔ اور میں اسے 'یا آہیَاً شَراہِیَاً' کے وسیلے سے پناہ دیتا ہوں۔ اور میں اپنی اس تحریر (کتاب) کے حامل کو دہشتوں اور ابلیسوں کے شر سے، اور کرنے والے اور کروانے والے کے شر سے، اور ہر جادو کرنے والی اور خطا کرنے والی نظر کے شر سے، اور ہر اندر آنے والے اور باہر جانے والے کے شر سے، اور ہر رات کو آنے والے (اچانک) وارد ہونے والے کے شر سے پناہ دیتا ہوں۔

Free to read, copy and share

وَمِنْ شَرِّ كُلِّ عَادٍ وَبَاغٍ وَمِنْ شَرِّ كُلِّ عَفَارِيْتِ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ وَمِنْ شَرِّ الرِّيَاحِ وَمِنْ شَرِّ كُلِّ عَجَبِيٍّ وَنَائِمٍ وَيَقْظَانَ وَأُعِيْذُ صَاحِبَ كِتَابِيْ هٰذَا مِنْ شَرِّ سَاكِنِ الْاَرْضِ وَمِنْ شَرِّ سَاكِنِ الْبُيُوْتِ وَالزَّوَايَا وَالْمَزَابِلِ وَمِنْ شَرِّ مَنْ يَصْنَعُ الْخَطِيْئَةَ اَوْ يُوْلَعُ بِهَا وَأُعِيْذُهٗ مِنْ شَرِّ مَا تَنْظُرُ اِلَيْهِ الْاَبْصَارُ وَاُضْمِرَتْ عَلَيْهِ الْقُلُوْبُ وَاُخِذَتْ عَلَيْهِ الْعُهُوْدُ وَمِنْ شَرِّ مَنْ يُوْلَعُ بِالْفِرَاشِ وَالْمُهُوْدِ وَمِنْ شَرِّ مَنْ لَا يَقْبَلُ الْعَزِيْمَةَ وَمِنْ شَرِّ مَنْ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ ذَابَ كَمَا يَذُوْبُ الرّصَاصُ وَالْحَدِيْدُ وَأُعِيْذُ صَاحِبَ كِتَابِيْ هٰذَا مِنْ شَرِّ اِبْلِيْسَ وَمِنْ شَرِّ الشَّيَاطِيْنِ وَمِنْ شَرِّ مَنْ يَعْمَلُ الْعُقَدَ وَمِنْ شَرِّ مَنْ يَّسْكُنُ الْهَوَائَ وَالْجِبَالَ وَالْبِحَارَ وَمَنْ فِي الظُّلُمَاتِ وَمَنْ فِي النُّوْرِ وَمِنْ شَرِّ مَنْ يَّسْكُنُ الْعُيُوْنَ وَمِنْ شَرِّ مَنْ يَّمْشِيْ فِي الْاَسْوَاقِ وَمَنْ يَكُوْنُ مَعَ الدَّوَابِّ وَالْمَوَاشِيْ وَالْوُحُوْشِ وَمِنْ شَرِّ مَنْ يَّكُوْنُ فِي الْاَرْحَامِ وَالْاَجَامِ وَمِنْ شَرِّ مَنْ يُّوَسْوِسُ فِيْ صُدُوْرِ النَّاسِ وَيَسْتَرِقُ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ: وَأُعِيْذُ صَاحِبَ كِتَابِيْ هٰذَا مِنَ النَّظْرَةِ وَاللَّمْحَةِ وَالْخُطْوَةِ وَالْكَرَّةِ وَالنَّفْخَةِ وَاَعْيُنِ الْاِنْسِ وَالْجِنِّ الْمُتَمَرِّدَةِ وَمِنْ شَرِّ الطَّائِفِ وَالطَّارِقِ وَالْغَاسِقِ وَالْوَاقِبِ وَأُعِيْذُهٗ مِنْ شَرِّ كُلِّ عَقْدٍ اَوْ سِحْرٍ اَوِاسْتِيْحَاشٍ اَوْهَمٍّ اَوْ حُزْنٍ اَوْ فِكْرٍ اَوْ وَسْوَاسٍ۔

WAMIN SHARRI KULLI 'AADIN WABAAGHIN WAMIN SHARRI KULLI 'AFAAREETI AL-JINNI WAL-INSI WAMIN SHARRI AR-RIYAAHI WAMIN SHARRI KULLI 'AJAMIYYIN WANAA'IMIN WAYAQZAANA WA-U'EEZU SAAHIBA KITAABEE HAAZAA MIN SHARRI SAAKINI AL-ARDI WAMIN SHARRI SAAKINI AL-BUYOOTI WAZ-ZAWAAYAA WAL-MAZAABILI WAMIN SHARRI MAN YASNA'U AL-KHATEE'ATA AW YOOLA'U BIHAA WA-U'EEZUHOO MIN SHARRI MAA TANZURU ILAYHI AL-ABSAARU WA-UDMIRAT 'ALAYHI AL-QULOOBU WA-UKHIZAT 'ALAYHI AL-'UHOODU WAMIN SHARRI MAN YOOLA'U BIL-FIRAASHI WAL-MUHOODI WAMIN SHARRI MAN LAA YAQBALU AL-'AZEEMATA WAMIN SHARRI MAN IZAA ZUKIRA ALLAAHU ZAABA KAMAA YAZOOBU AR-RSAASU WAL-HADEEDU WA-U'EEZU SAAHIBA KITAABEE HAAZAA MIN SHARRI IBLEESA WAMIN SHARRI ASH-SHAYAATEENI WAMIN SHARRI MAN YA'MALU AL-'UQADA WAMIN SHARRI MAN YASKUNU AL-HAWAA'A WAL-JIBAALA WAL-BIHAARA WAMAN FEE AZ-ZULUMAATI WAMAN FEE AN-NOORI WAMIN SHARRI MAN YASKUNU AL-'UYOONA WAMIN SHARRI MAN YAMSHEE FEE AL-ASWAAQI WAMAN YAKOONU MA'A AD-DAWAABBI WAL-MAWAASHEE WAL-WUHOOSHI WAMIN SHARRI MAN YAKOONU FEE AL-ARHAAMI WAL-AAJAAMI WAMIN SHARRI MAN YUWASWISU FEE SUDOORI AN-NAASI WAYASTARIQU AS-SAM'A WAL-BASARA: WA-U'EEZU SAAHIBA KITAABEE HAAZAA MINA AN-NAZRATI WAL-LAMHATI WAL-KHUTWATI WAL-KARRATI WAN-NAFKHATI WA-A'YUNI AL-INSI WAL-JINNI AL-MUTAMARRIDATI WAMIN SHARRI AT-TAA'IFI WAT-TAARIQI WAL-GHAASIQI WAL-WAAQIBI WA-U'EEZUHOO MIN SHARRI KULLI 'AQDIN AW SIHRIN AWISTEEHAASHIN AWHAMMIN AW HUZNIN AW FIKRIN AW WASWAAS.

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

And (I seek refuge) from the evil of every tyrant and transgressor; and from the evil of every ‘ifrit among jinn and humans; and from the evil of the winds; and from the evil of every foreigner / stranger, whether asleep or awake. And I seek refuge for the bearer of this writing of mine from the evil of those who dwell in the earth, and from the evil of those who dwell in houses, corners / hidden places, and rubbish heaps; and from the evil of anyone who commits sin or becomes obsessed with it. And I seek refuge for him from the evil of what eyes look upon, what hearts conceal, and what covenants are taken upon; and from the evil of those who are attached to beds and couches (i.e., given to laziness or indulgence); and from the evil of those who do not accept firm resolve; and from the evil of the one who when Allah is mentioned melts as lead and iron melt. And I seek refuge for the bearer of this writing of mine from the evil of Iblis, and from the evil of the devils; and from the evil of those who tie knots (for harm / witchcraft); and from the evil of those who dwell in the air, the mountains, and the seas; and those in darkness and those in light; and from the evil of those who dwell in springs / wells; and from the evil of those who walk in marketplaces; and those who are with riding animals, livestock, and wild beasts; and from the evil of those who are in wombs and in thickets / jungles; and from the evil of the one who whispers into the chests of people and steals hearing and sight (eavesdrops and spies). And I seek refuge for the bearer of this writing of mine from the (harmful) look, the quick glance, the step, the return / second approach, and the blowing / breathing (of harm); and from the eyes of rebellious humans and jinn; and from the evil of the one who passes by, the night-visitor, the darkness, and the piercing gloom; and I seek refuge for him from the evil of every knot, or sorcery, or terror / loneliness, or worry, or sadness, or thought, or obsessive whispering.

اور ہر سرکش اور ظالم کے شر سے؛ اور جنّ و انسان کے ہر عفریت کے شر سے؛ اور تیز ہواؤں کے شر سے؛ اور ہر اجنبی کے شر سے چاہے وہ سویا ہوا ہو یا جاگ رہا ہو۔ اور میں اپنی اس تحریر (کتاب) کے حامل کو زمین میں بسنے والوں کے شر سے، اور گھروں میں رہنے والوں کے شر سے، اور گوشوں (چھپی جگہوں) میں رہنے والوں کے شر سے، اور گندگی کے ڈھیروں (کچرے کی جگہوں) میں رہنے والوں کے شر سے پناہ دیتا ہوں۔ اور اُس شخص کے شر سے بھی جو گناہ کرتا ہے یا گناہ میں پڑا رہتا ہے (اس کا عادی ہو جاتا ہے)۔ اور اُس چیز کے شر سے جسے آنکھیں دیکھتی ہیں، اور جسے دلوں میں چھپایا جاتا ہے، اور جس پر عہد و وعدے لیے جاتے ہیں۔ اور اُن لوگوں کے شر سے جو بستر اور آرام کے عادی ہیں (سستی / غفلت میں پڑے رہتے ہیں)؛ اور اُن کے شر سے جو پکا ارادہ قبول نہیں کرتے؛ اور اُس کے شر سے جو اللہ کا نام سن کر یوں پگھل جائے جیسے سیسہ اور لوہا پگھلتا ہے۔ اور میں اس تحریر کے حامل کو ابلیس کے شر سے، شیطانوں کے شر سے، اور اُن لوگوں کے شر سے پناہ دیتا ہوں جو گرہیں لگاتے ہیں (یعنی بندش / جادو وغیرہ کرتے ہیں)۔ اور اُن کے شر سے جو ہوا میں، پہاڑوں میں، سمندروں میں رہتے ہیں؛ اور جو اندھیروں میں ہوں یا روشنی میں ہوں؛ اور جو چشموں (کنوؤں) میں رہتے ہوں؛ اور جو بازاروں میں چلتے پھرتے ہوں؛ اور جو سواری کے جانوروں، مویشیوں اور جنگلی جانوروں کے ساتھ ہوں؛ اور جو رحموں (پیٹ) میں ہوں یا جھاڑیوں (جنگلوں) میں ہوں۔ اور اُس کے شر سے جو لوگوں کے سینوں میں وسوسے ڈالتا ہے اور چپکے سے سننے اور دیکھنے کی کوشش کرتا ہے۔ اور میں اس تحریر کے حامل کو (نقصان پہنچانے والی) نظر سے، اچانک گھورنے سے، قدم بڑھانے سے، بار بار لوٹ کر آنے سے، اور پھونک (دم کرنے) کے شر سے بچاتا

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ہوں؛ اور سرکش انسانوں اور جنّات کی نظروں کے شر سے بھی۔ اور گزر جانے والے، رات کو آنے والے، گہری تاریکی اور چھا جانے والی سیاہی کے شر سے بھی۔ اور میں اسے ہر گرہ، ہر جادو، ہر خوف (وحشت)، ہر فکر، ہر غم، ہر سوچ، اور ہر وسوسے کے شر سے پناہ دیتا ہوں۔

Free to read, copy and share

وَمِنْ دَائٍ يَعْتَرِیْ لِبَنِیْ آدَمَ وَبَنَاتِ حَوَّائَ مِنْ قِبَلِ الْبَلْغَمِ اَوِ الدَّمِ اَوِالْمِرَّةِ السَّوْدَائِ وَالْمِرَّةِ الْحَمْرَائِ وَالصَّفْرَائِ اَوْ مِنَ النُّقْصَانِ وَالزِّيَادَةِ وَمِنْ كُلِّ دَائٍ دَاخِلٍ فِیْ جِلْدٍ اَوْ لَحْمٍ اَوْ دَمٍ اَوْ عِرْقٍ اَوْ عَصَبٍ اَوْفِیْ نُطْفَةٍ اَوْفِیْ رُوْحٍ اَوْفِیْ سَمْعٍ اَوْفِیْ بَصَرٍ اَوْفِیْ شَعْرٍ اَوْفِیْ بَشَرٍ اَوْظُفْرٍ اَوْ ظَاهِرٍ اَوْ بَاطِنٍ وَاُعِيْذُهٗ بِمَا اسْتَعَاذَ بِهٖ آدَمُ ع اَبُو الْبَشَرِ وَشَيْثٌ وَهَابِيْلُ وَاِدْرِيْسُ وَنُوْحٌ وَلُوْطٌ وَاِبْرَاهِيْمُ وَاِسْمَاعِيْلُ وَاِسْحَاقُ وَيَعْقُوْبُ وَالْاَسْبَاطُ وَعِيْسٰى وَاَيُّوْبُ وَيُوْسُفُ وَمُوْسٰى وَهَارُوْنُ وَدَاوُدُ وَسُلَيْمَانُ وَزَكَرِيَّا وَيَحْيٰى وَهُوْدٌ وَشُعَيْبٌ وَاِلْيَاسُ وَصَالِحٌ وَالْيَسَعُ وَلُقْمَانُ وَذُو الْكِفْلِ وَذُوالْقَرْنَيْنِ وَطَالُوْتُ وَعُزَيْرٌ وَعِزْرَائِيْلُ وَالْخَضِرُ ع وَمُحَمَّدٌ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ اَجْمَعِيْنَ وَكُلُّ مَلَكٍ مُقَرَّبٍ وَنَبِيٍّ مُرْسَلٍ اِلَّا مَا تَبَاعَدْتُمْ وَتَفَرَّقْتُمْ وَتَنَحَّيْتُمْ عَمَّنْ عُلِّقَ عَلَيْهِ كِتَابِیْ هٰذَا بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ الْجَلِيْلِ الْجَمِيْلِ الْمُحْسِنِ الْفَعَّالِ لِمَا يُرِيْدُ وَاُعِيْذُهٗ بِاللّٰهِ وَبِمَا اسْتَنَارَ بِهِ الشَّمْسُ وَاَضَائَ بِهِ الْقَمَرُ وَهُوَ مَكْتُوْبٌ تَحْتَ الْعَرْشِ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ اَجْمَعِيْنَ فَسَيَكْفِيْكَهُمُ اللّٰهُ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ نَفَذَتْ حُجَّةُ اللّٰهِ وَظَهَرَ سُلْطَانُ اللّٰهِ وَتَفَرَّقَ اَعْدَائُ اللّٰهِ وَبَقِیَ وَجْهُ اللّٰهِ۔

WAMIN DAA'IN YA'TAREE LIBANEE AADAMA WABANAATI HAWWAA'A MIN QIBALI AL-BALGHAMI AWI AD-DAMI AWILMIRRATI AS-SAWDAA'I WAL-MIRRATI AL-HAMRAA'I WAS-SAFRAA'I AW MINA AN-NUQSAANI WAZ-ZIYAADATI WAMIN KULLI DAA'IN DAAKHILIN FEE JILDIN AW LAHMIN AW DAMIN AW 'IRQIN AW 'ASABIN AWFEE NUTFATIN AWFEE ROOHIN AWFEE SAM'IN AWFEE BASARIN AWFEE SHA'RIN AWFEE BASHARIN AWZUFRIN AW ZAAHIRIN AW BAATININ WA-U'EEZUHOO BIMAA ISTA'AAZA BIHEE AADAMU (') ABOO AL-BASHARI WASHAYTHUN WAHAABEELU WA-IDREESU WANOOHUN WALOOTUN WA-IBRAAHEEMU WA-ISMAA'EELU WA-ISHAAQU WAYA'QOOBU WAL-ASBAATU WA'EESAA WA-AYYOOBU WAYOOSUFU WAMOOSAA WAHAAROONU WADAAWUDU WASULAYMAANU WAZAKARIYYAA WAYAHYAA WAHOODUN WASHU'AYBUN WA-ILYAASU WASAALIHUN WAL-YASA'U WALUQMAANU WAZOO AL-KIFLI WAZOOLQARNAYNI WATAALOOTU WA'UZAYRUN WA'IZRAA'EELU WAL-KHADRU (') WAMUHAMMADUN SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE AJMA'EENA WAKULLU MALAKIN MUQARRABIN WANABIYYIN MURSALIN ILLAA MAA TABAA'ADTUM WATAFARRAQTUM WATANAHHAYTUM 'AMMAN 'ULLIQA 'ALAYHI KITAABEE HAAZAA BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEMI AL-JALEELI AL-JAMEELI AL-MUHSINI AL-FA''AALI LIMAA YUREEDU WA-U'EEZUHOO BILLAAHI WABIMAA ISTANAARA BIHI ASH-SHAMSU WA-ADAA'A BIHI AL-QAMARU WAHUWA MAKTOOBUN TAHTA AL-'ARSHI LAA ILAAHA ILLAA ALLAAHU MUHAMMADUN RASOOLU ALLAAHI SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE AJMA'EENA FASAYAKFEEKAHUMU ALLAAHU WAHUWA AS-SAMEE'U AL-'ALEEMU NAFAZAT HUJJATU ALLAAHI WAZAHARA SULTAANU ALLAAHI WATAFARRAQA A'DAA'U ALLAAHI WABAQIYA WAJHU ALLAAH.

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

And (I seek refuge for him) from every illness that afflicts the sons of Adam and the daughters of Eve whether from phlegm, or blood, or black bile, or red bile, or yellow bile; or from deficiency or excess (imbalance). And from every illness that enters into skin, or flesh, or blood, or vein, or nerve; or into a drop of seed (nutfah), or into the spirit; or into hearing, or sight; or into hair, or the body / skin, or the nail whether outward or inward. And I seek refuge for him by that by which Adam (pbuh), the father of mankind, sought refuge; and by which Seth, Abel, Idris, Noah, Lot, Abraham, Ishmael, Isaac, Jacob, the Tribes, Jesus, Job, Joseph, Moses, Aaron, David, Solomon, Zachariah, John, Hud, Shu'ayb, Elijah, Salih, al-Yasa, Luqman, Zul-Kifl, Zul-Qarnayn, Talut, Ezra, Azra'il, Khizr (pbut), and Muhammad may Allah's blessings be upon him and his family, all of them (sought refuge); and by every near angel and every sent prophet. So withdraw, disperse, and keep away from the one upon whom this writing of mine is hung In the name of Allah, the Most Merciful, the Most Compassionate; the Majestic, the Beautiful, the Beneficent, the Doer of whatever He wills. And I seek refuge for him in Allah, and by that with which the sun was illuminated and the moon was made to shine; and it is written beneath the Throne: 'There is no god but Allah. Muhammad is the Messenger of Allah may Allah bless him and his family.' So Allah will suffice you against them, and He is the All-Hearing, the All-Knowing. The proof of Allah has been carried out; the authority of Allah has become manifest; the enemies of Allah have been scattered; and the Face of Allah remains.

اور میں اسے ہر اُس بیماری کے شر سے بھی پناہ دیتا ہوں جو بنی آدم اور حوا کی بیٹیوں (یعنی انسانوں) کو لاحق ہو سکتی ہے چاہے وہ بلغم کی وجہ سے ہو، یا خون کی وجہ سے، یا سیاہ صفرا (کالی کیفیت)، یا سرخ صفرا، یا پیلے صفرا کی وجہ سے؛ یا جسم میں کمی یا زیادتی (عدم توازن) کی وجہ سے۔ اور ہر اُس بیماری سے بھی جو جلد میں ہو، یا گوشت میں، یا خون میں، یا رگ میں، یا اعصاب میں؛ یا نطفہ میں، یا روح میں؛ یا سننے کی طاقت میں، یا دیکھنے کی طاقت میں؛ یا بالوں میں، یا جلد (جسم میں)، یا ناخن میں چاہے وہ بیماری ظاہر ہو یا چھپی ہوئی۔ اور میں اسے اُس پناہ کے وسیلے سے پناہ دیتا ہوں جس کے ذریعے آدمؑ (ابوالبشر) نے پناہ مانگی، اور شیثؑ، ہابیل، ادریسؑ، نوحؑ، لوطؑ، ابراہیمؑ، اسماعیلؑ، اسحاقؑ، یعقوبؑ، اسباط، عیسیٰؑ، ایوبؑ، یوسفؑ، موسیٰؑ، ہارونؑ، داؤدؑ، سلیمانؑ، زکریاؑ، یحییٰؑ، ہودؑ، شعیبؑ، الیاسؑ، صالحؑ، الیسعؑ، لقمان، ذوالکفل، ذوالقرنین، طالوت، عزیر، عزرائیل، خضرؑ اور محمدؐ اور ان کی آلؑ نے؛ اور ہر مقرب فرشتے اور ہر بھیجے گئے نبی نے۔ پس (اے شر کے اثرات / اے نقصان پہنچانے والو!) تم دور ہو جاؤ، بکھر جاؤ، اور ہٹ جاؤ اُس شخص سے جس پر میری یہ تحریر (کتاب) ٹکائی گئی ہے بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ، وہ بزرگ، خوبصورت صفات والا، احسان کرنے والا، اور جو چاہے کر گزرنے والا ہے۔ اور میں اسے اللہ کے وسیلے سے پناہ دیتا ہوں، اور اُس نور کے وسیلے سے جس سے سورج روشن ہوا اور چاند چمکا۔ اور (یہ کلمہ) عرش کے نیچے لکھا ہے: لَا اِلٰہَ اِلَّا اللہ، مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللہِؐ پس اللہ تمہیں ان (شر والوں) سے کافی ہوگا، اور وہ سننے والا، جاننے والا ہے۔ اللہ کی حجت پوری ہو گئی، اللہ کی سلطنت ظاہر ہو گئی، اللہ کے دشمن بکھر گئے، اور اللہ کا چہرہ (یعنی اس کی بقا / اس کی ذات) باقی رہ گئی۔

Free to read, copy and share

وَاَنْتَ يَاصَاحِبَ كِتَابِیْ هٰذَا فِیْ حِرْزِ اللّٰهِ وَكَنَفِ اللّٰهِ تَعَالٰی وَجِوَارِ اللّٰهِ وَاَمَانِ اللّٰهِ جَارُكَ وَ وَلِیُّكَ وَحَاذَرَكَ اللّٰهُ مَاشَاءَ اللّٰهُ كَانَ وَمَا لَمْ یَشَأْ لَمْ یَكُنْ اَشْهَدُ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ وَاَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَحَاطَ بِكُلِّ شَیْءٍ عِلْمًا وَاَحْصٰی كُلَّ شَیْءٍ عَدَدًا وَاَحَاطَ بِالْبَرِیَّةِ خُبْرًا۔ اِنَّ اللّٰهَ وَمَلَائِكَتَهٗ یُصَلُّوْنَ عَلَی النَّبِیِّ یَا اَیُّهَا الَّذِیْنَ آمَنُوْا صَلُّوْا عَلَیْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِیْمًا خَتَمْتُ هٰذَا الْكِتَابَ بِخَاتَمِ اللّٰهِ الَّذِیْ خَتَمَ بِهٖ اَقْطَارَ السَّمَاوَاتِ وَالْاَرْضِ وَخَاتَمِ اللّٰهِ الْمَنِیْعِ وَخَاتَمِ سُلَیْمَانَ بْنِ دَاوٗدَ وَخَاتَمِ مُحَمَّدٍ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَآلِهٖ اَجْمَعِیْنَ۔ اَلَا اِنَّ اَوْلِیَائَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَیْهِمْ وَلَا هُمْ یَحْزَنُوْنَ وَكُلِّ مَلَكٍ مُقَرَّبٍ اَوْ نَبِیٍّ مُرْسَلٍ بِاللّٰهِ الَّذِیْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِیْمِ وَصَلَّی اللّٰهُ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدِ الطَّیِّبِیْنَ الطَّاهِرِیْنَ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ، اِلٰی مَنْ طَرَقَ الدَّارَ مِنَ الْعُمَّارِ وَالزُّوَّارِ، اِلَّا طَارِقًا یَطْرُقُ بِخَیْرٍ، اَمَّا بَعْدُ فَاِنَّ لَنَا وَلَكُمْ فِی الْحَقِّ سِعَةً، فَاِنْ تَكُ عَاشِقًا مُوْلَعًا اَوْ فَاجِرًا مُقْتَحِمًا فَهٰذَا كِتَابُ اللّٰهِ یَنْطِقُ عَلَیْنَا وَعَلَیْكُمْ بِالْحَقِّ، اِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ، وَرُسُلَنَا یَكْتُبُوْنَ مَا تَمْكُرُوْنَ، اُتْرُكُوْا صَاحِبَ كِتَابِیْ هٰذَا وَانْطَلِقُوْا اِلٰی عَبَدَةِ الْاَصْنَامِ، وَاِلٰی مَنْ یَزْعُمُ اَنَّ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا آخَرَ، لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ كُلُّ شَیْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وَجْهَهٗ۔ لَهُ الْحُكْمُ وَاِلَیْهِ تُرْجَعُوْنَ، حٰم لَا یُنْصَرُوْنَ، حٰمعسق تَفَرَّقَتْ اَعْدَاءُ اللّٰهِ وَبَلَغَتْ حُجَّةُ اللّٰهِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِیِّ الْعَظِیْمِ فَسَیَكْفِیْكَهُمُ اللّٰهُ وَهُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ۔

WA-ANTA YAA SAAHIBA KITAABEE HAAZAA FEE HIRZI ALLAAHI WAKANAFI ALLAAHI TA'AALAA WAJIWAARI ALLAAHI WA-AMAANI ALLAAHI JAARUKA WA WALIYYUKA WAHAAZARAKA ALLAAHU MAASHAA'A ALLAAHU KAANA WAMAA LAM YASHA' LAM YAKUN ASHHADU ANNA ALLAAHA 'ALAA KULLI SHAY'IN QADEERUN WA-ANNA ALLAAHA QAD AHAATA BIKULLI SHAY'IN 'ILMAN WA-AHSAA KULLA SHAY'IN 'ADADAN WA-AHAATA BIL-BARIYYATI KHUBRAA. INNA ALLAAHA WAMALAA'IKATAHOO YUSALLOONA 'ALAA AN-NABIYYI YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO SALLOO 'ALAYHI WASALLIMOO TASLEEMAN KHATAMTU HAAZAA AL-KITAABA BIKHAATAMI ALLAAHI ALLAZEE KHATAMA BIHEE AQTAARA AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WAKHAATAMI ALLAAHI AL-MANEE'I WAKHAATAMI SULAYMAANA IBNI DAAWUDA WAKHAATAMI MUHAMMADIN SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE AJMA'EEN. ALAA INNA AWLIYAA'A ALLAAHI LAA KHAWFUN 'ALAYHIM WALAA HUM YAHZANOONA WAKULLI MALAKIN MUQARRABIN AW NABIYYIN MURSALIN BILLAAHI ALLAZEE LAA ILAAHA ILLAA HUWA RABBU AL-'ARSHI AL-'AZEEMI WASALLAA ALLAAHU 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADI AT-TAYYIBEENA AT-TAAHIREENA RABBI AL-'AALAMEENA, ILAA MAN TARAQA AD-DAARA MINA AL-'UMMAARI WAZ-ZUWWAARI, ILLAA TAARIQAN YATRUQU BIKHAYRIN, AMMAA BA'DU FA-INNA LANAA WALAKUM FEE AL-HAQQI SI'ATAN, FA-IN TAKU 'AASHIQAN MOOLA'AN AW FAAJIRAN MUQTAHIMAN FAHAAZAA KITAABU ALLAAHI YANTIQU 'ALAYNAA WA'ALAYKUM BIL-HAQQI, INNAA KUNNAA

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

NASTANSIKHU MAA KUNTUM TA'MALOONA, WARUSULANAA YAKTUBOONA MAA TAMKUROONA, UTRUKOO SAAHIBA KITAABEE HAAZAA WANTALIQOO ILAA 'ABADATI AL-ASNAAMI, WA-ILAA MAN YAZ'UMU ANNA MA'A ALLAAHI ILAAHAN AAKHARA, LAA ILAAHA ILLAA HUWA KULLU SHAY'IN HAALIKUN ILLAA WAJHAH. LAHU AL-HUKMU WA-ILAYHI TURJA'OONA, HAAM LAA YUNSAROONA, HAAM'SQ TAFARRAQAT A'DAA'U ALLAAHI WABALAGHAT HUJJATU ALLAAHI, WALAA HAWLA WALAA QUWWATA ILLAA BILLAAHI AL-'ALIYYI AL-'AZEEMI FASAYAKFEEKAHUMU ALLAAHU WAHUWA AS-SAMEE'U AL-'ALEEM.

And you, O bearer of my writing this (bearer) is in the protection of Allah, under the care of Allah Most High, in the neighborhood of Allah, and in the security granted by Allah. Allah is your protector and your guardian. May Allah guard you. Whatever Allah wills happens, and whatever He does not will does not happen. I bear witness that Allah has power over all things; that Allah has encompassed all things in knowledge; that He has counted everything in number; and that He fully knows the creation. Indeed Allah and His angels send blessings upon the Prophet. O you who believe, send blessings upon him and greet him with full peace. I have sealed this writing with the Seal of Allah by which He sealed the regions of the heavens and the earth; and with Allah's strong seal; and with the seal of Sulayman son of Dawud; and with the seal of Muhammad may Allah bless him and his family, all of them. Truly, the friends of Allah shall have no fear, nor shall they grieve. (I invoke) every near angel and every sent prophet by Allah, besides Whom there is no god, the Lord of the great Throne. And may Allah bless Muhammad and the family of Muhammad, the pure and purified, Lord of the worlds. To whoever comes to the house among the dwellers and visitors no one comes except a visitor who comes with good. After that: indeed for us and for you, in the truth, there is spaciousness (room). So if you are a passionate one obsessed (with harm), or a wicked intruder, then this is the Book of Allah speaking against us and against you with the truth: 'Indeed, We used to copy down what you used to do,' and 'Our messengers write what you plot.' Leave the bearer of this writing of mine, and go to the worshippers of idols and to those who claim that with Allah there is another god. There is no god but Him. Everything will perish except His Face. His is the judgment, and to Him you will be returned. HAA MEEM they will not be helped. HAA MEEM 'AIN SEEN QAAF the enemies of Allah have been scattered, and the proof of Allah has reached (completion). There is no power and no strength except with Allah, the Most High, the Most Great. So Allah will suffice you against them, and He is the All-Hearing, the All-Knowing.

اور اے میری اس تحریر کے حامل (صاحبِ کتابی) ! یہ شخص اللہ کی حفاظت میں ہے، اللہ تعالیٰ کے سایۂ رحمت میں ہے، اللہ کے جوار میں ہے اور اللہ کی امان میں ہے۔ اللہ تمہارا محافظ اور مددگار ہے۔ اللہ تمہیں ہر شر سے بچائے۔ جو اللہ چاہے وہی ہوتا ہے، اور جو اللہ نہ چاہے وہ نہیں ہوتا۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ ہر چیز پر قادر ہے، اور اللہ نے ہر چیز کو اپنے علم میں گھیر رکھا ہے، ہر چیز کو گن کر رکھا ہے، اور مخلوق کے ہر حال سے خوب واقف ہے۔ بے شک اللہ اور اس کے فرشتے نبی پر درود بھیجتے ہیں۔ اے ایمان والو ! تم بھی نبی پر درود و سلام بھیجو۔ میں نے اس تحریر (کتاب) کو اللہ کی مہر سے بند کیا ہے وہ مہر جس سے اللہ نے آسمانوں اور زمین کے کناروں کو بند (محفوظ) کیا؛ اور اللہ کی مضبوط مہر سے؛ اور سلیمان بن داؤدؑ کی مہر سے؛ اور محمدؐ اور اُن کی آلؑ کی مہر سے۔ خبردار ! اللہ کے دوستوں پر نہ کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔ اور (میں گواہی / وسیلا دیتا ہوں) ہر مقرب فرشتے اور

Free to read, copy and share

ہر بھیجے گئے نبی کا اس اللہ کے نام سے جس کے سوا کوئی معبود نہیں، جو عرشِ عظیم کا رب ہے۔ اور اللہ محمدؐ اور آلِ محمدؐ پر درود بھیجے جو پاکیزہ اور طاہر ہیں تمام جہانوں کے رب کی طرف سے۔ یہ پیغام اس کے نام ہے جو گھر پر آئے، چاہے رہنے والا ہو یا مہمان۔ مگر گھر پر آنے والا خیر کے ساتھ آئے۔ اس کے بعد: ہمارے اور تمہارے لیے حق میں گنجائش ہے۔ لیکن اگر تم (بری نیت سے) چپک جانے والے (پیچھے پڑنے) والے ہو، یا بدکار بن کر گھس آنے والے ہو، تو یہ اللہ کی کتاب ہمارے اور تمہارے بارے میں حق کے ساتھ بولتی ہے: ہم تمہارے اعمال لکھواتے تھے اور ہمارے فرشتے تمہاری چالیں بھی لکھتے ہیں۔ اس لیے میری اس تحریر کے حامل کو چھوڑ دو، اور بتوں کے پجاریوں کی طرف چلے جاؤ، اور اُن لوگوں کی طرف جو کہتے ہیں کہ اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود ہے۔ حالانکہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں۔ ہر چیز فنا ہونے والی ہے سوائے اللہ کی ذات کے۔ حکم اسی کا ہے اور اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے۔ (حٰمٓ) وہ مدد نہیں پائیں گے۔ (حٰمٓعسق) اللہ کے دشمن بکھر گئے اور اللہ کی حجت پوری ہو گئی۔ اور طاقت اور قوت صرف اللہ بلند و بزرگ ہی کی طرف سے ہے۔ پس اللہ تمہیں اُن کے مقابلے میں کافی ہوگا، اور وہ سب کچھ سننے والا، سب کچھ جاننے والا ہے۔

اَللّٰھُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

Printed from https://fzic.org/library/dua/hirz-e-abu-dujana-3067 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.